



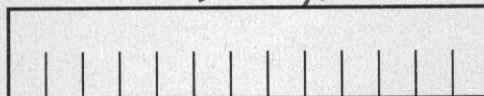
Gyűjtő: FRECH JÓZSEF,
FRECH JÓZSEFNE
Gyűjtés ideje: 2006.

TART:

FRECH JÓZSEF ÉS FRECH JÓZSEFNE
GYŰJTÉSE. B GYERMEKDALOK

12 lap

LOGIC



FORRÁSI MUTATÓ: NACYREKVI

SZÁM MUTATÓ:

XXV,

NAGYBERKI

2006. márc. 14.

LOGIC

FRECH JÓZSEFNÉ - né

A old. 1-44-ig

B. old. MRES

- 1) Zipp-zupp, ...
- 2) Uip-uip uóka ...
- 3, Límás uca, haj ...
- 4, A kú hoi megfőve ...
- 5, Volt nekem egy kedvem ...
- 6) Boci, boci tarka ...
- 7) Sütő fel nap ...
- 8) Érik az erő ...
- 9) Ékes vaspók, dühösög a gyomrom ...
- 10, Dombon tönk a diót ...
- 11) Ég a gyertya, ég ...
- 12, Ki kacra fűdik ...
- 13, Hajlik a menyfa ...
- 14, Litra palota ...
- 15) Kézükül ül a fűben ...
- 16, Lác, lác, kenterlác,
- 17, Körben áll egy kislányka ...
- 18) Búji, búji, iű meggyek ...
- 19, Kósoni, kósoni, ...
- 20, Uickam, uickam ...

- 21, Képek kőrü, völyök kőrött ...
- 22, Fehér lilimok ...
- 23, A pünkösti nő ...
- 24, Elvett énem utkedőmet ...
- 25, Masi virít, masi virít ...
- 26, Sétálni, sétálni ...
- 27, Levegő a vancs ...
- 28, Tekeredik a rét ...
- 29, A garda rétre megy ...
- 30, Búji, búji zöld ág ...
- 31, Khol vany-e diadal meher ...
- 32, Beültetem kiskertemet ...
- 33, Lipem-lóvam a kőlot ...
- 34, Hóskulábrá golyóhémi ...
- 35, Ha én aica volnék ...
- 36, Csön-csön gyűrű ...
- 37, Levegő a gyűrű vándorítva ...
- 38, Bol lábát a jobb utam ...
- 39, Abri nem lép egytetre ...
- 40, Levegő mias a fecternyondai ...
- 41, Délután a rétá keica ...
- 42, Baza hári litája ...
- 43, Nedves a fű kicsi gardánk ...
- 44, Egyszer egy kislányfi ...

A felvétel NAGYBERKI-ben készült 2006. nov. 14-én

Adatkörzök: FRECH JÓZSEFNE

1) Zsupp, zsupp benderzsup
 Ha megpörít, kioldójuk, zsupp!

csabrel [4
 5

2) Crip-crip csóka, vacsorajúcska
 Keménysárgy keleti a keleti,
 Nem adhatom oda,
 Tűpikek nélkül nyírt,
 Hét le tyúkhoz, hess le, hess le!

" [6
 8

3) Cinnos cica haj,
 Horri eü a raj,
 Oti lóttam a bajukodon,
 Mañ len nekud jaj!

" [9
 10

4) A hii boci megfáradt,
 Varrtam neki madzagot,
 Nem akarta felhúzni,
 Hara kelle bropetni.

" [10
 12

5) Voit nekem eü, breskeu, budod-e?
 Kerbe sebreteu em, budod-e?
 Megette a farkos budod-e?
 Crok a harvót megitta lóttod-e?

" [13
 16

6) -Boci, boci farkos, se fite se farkos,
 I'eg is olyan farkos, mint a cica farkos.


" [16
 19

- Boci, boci farkos, se fite se farkos,
 Oda megpörít lakni, ahol kijet bapni.

7) -Süti fel nap, fényes nap,
 Kerben olat a ludaim megfogynak

" [20
 23

- Süti fel nap, Szent György nap,
 Kerkez olat a bis hársny majd megfogny

	énekek	száml.
8) - <u>Érik az evő, hajlik a neutró,</u> Haragzik a botona, mért megörök a lóra Kém néz a napra, csak a nép löngöskor		24
- Érik az evő, hajlik a neutró, Haragzik a botona, mért megörök a lóra, De haragudj botona, majd hiszt a napocska, Megvárak a lovacska		27
		31
9) <u>Éhes vagyok, dühös vagyok a gyarmocem</u> De jó volna esni De jó lenne a mari néni mellén Kanyhabukta lenni Mari néni ost mosolta, Kém lehibek én buktam, (Már) megé löngöm kató, nem igen bízhato Keszere bráparita	"	21
	"	37
10) <u>Damben fonik a diót, a diót,</u> Rajta vira moggorót, moggorót, Tevék herem megbecsülni, És a földet lecsülni, crücs!	"	38
	"	40
11) <u>Ég a gyertya ég, el ne aludjék,</u> Abi lámpát lótni abar mind leguggaljék	"	41
	"	42
12) <u>Kis banya fündik, fekete tóka,</u> Anyjához bérül lepj, clostingbra Sítos a talpa, napos a tartva, Fordulj bá fordulj, bérít oranyolma	"	43
	"	45
13) - <u>Hajlik a megyfa, nagy az árnyéka,</u> Bene fog his menyekbe, ohit kesetn trapd el! - Ost kesetem, ost bedvelen, ez az én édes bedvesem!	"	46
	"	50

14) lifra poldota, rōld ar allakra
 Gyere ki te tuba rōrna, vāi a viola,
 - Kici vau ebe ē, majd megnōvōh ē,
 Mint a tūdō ar farkabai, bīdlogardok ē.
 - Ő ar megrerem, megāt elverem
 Ő dolgorik ē meg erem, ete lefebrerem.



Énekes	Szám.
"	50
	55
"	56
	58
"	59
	62
"	63
	68
"	69
	71
"	72
	74

15) Nyubai nīl ar fūben, nīlve tūnditōlva,
 Nyubai bōlōia beteg vau, haq nūi-nem is nyarhatm
 Nyubai hōpp, nyubai hōpp,
 Māris egeel elkapōū

16) Lānc, lānc, esterlānc, esterlānci cīna,
 Cēna vāna, selyem vāna, mégis bīfōdulna,
 Fōz vāna bōrīka, bōrīka,
 Fōduljan bi bōrīka,
 Mātrānōck lōmna.

17) Kōrben ōll ege bīslōnyka,
 Lāsmb ki len ar pōrō,
 Lāsmb bīk nēt ar lējōttōa,
 Trōd fōduljan gōrtōa!
 - Est nētēm lējōttōa,
 Errel fōdulok gōrtōa,
 Vēge, vēge, vēge nīndēnek,
 Vēge ar jō bēdvēntēnek.

18) Būi, būi itū mege,
 Tūres lapātōt vīnek,
 Szēl fūi a pāntlītōmōt,
 Hōrmōt lēpi a trōkuyōmōt, lūi!

19) Kōrōk, kōrōk, mēt vau olyōu nōmōi,
 Trēt vau ebe kōmōi, mēt ar nēvem kōmōi.

20) Uickem, uickom, wanyen - e tip lonyon,
 Uonyen, wanyon, de ni hoizua wanyen,
 Adol nehem asu,
 Elkapan asu,
 Oita hita peitete,
 Serelem csütortete,
 Dob weida

Énebel

Száml.



75

78

80

87

21) - Fluyek hōrōū, wōluyek hōrōū, zabratol a womat,
 Éu a lepszebb lönyek hōrōū léged wabaktolabak,
 Egy a jelróntk, tartós bēke,
 Allj hōrōūnk ei harrolj énté!
 - Fluyek hōrōū, wōluyek hōrōū zabratol a womat,
 Fla megünja magót, wozafeli bolot,
 Egy a jelróntk, tartós bēke,
 Allj hōrōūnk ei harrolj énté!

88

90

22) Febis liliomból, ngorj a Dunóba,
 Tömöröd meg oldalról két aranypálcával,
 Flej simakodjól, lej mosakodjól,
 Törőd meg magyordól, wolabui hōtényébe!
 (utolró nos prózaboa!)

91


95


23) - A pūmbōrdi nōra, kühajlotū ar nitra,
 Arna jōū a Bim' Pita nabrajt eprei nōra,
 - Le is nabrajtōūa, el is hewarōtōūa,
 Fōrdulj eprei hui menyecské, ōlled abrit kesetō

96

99

24) - Elwertellēm zebkēndōmēt hōdōū anyōūm eite,
 Abi nehem wimacōlja cōkōt wōlebe eite
 - Szobad pōntek, nabrad wōubnē, nabrad wappawōzi,
 Szobad or ei galambōmmak em pōi cōkōt wōlēm!

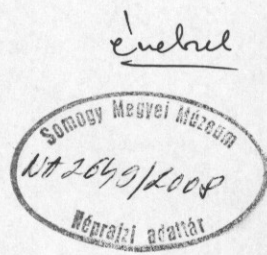
- | | énekes | Számol. |
|---|---|---|
| 25) <u>mett vörök, met vörök</u> Domibáni lönyöit,
Bítaba, básonyba, gyöngyös kassziba
 Nem adom a lönyomat arany hintó néltül,
 Kis nyjöt nem mutathatom enist györi néltül
 Nem adom a lönyomat arany hintó néltül,
 Atba pedig hat lö lüyeu,
 mind a hatnak aranyfarka lüyeu! |  | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 100 107 </div> </div> |
| 26) <u>Sétölmi sétölmi,</u>
Égy bi deulna lectüvölmi, csücs! | | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 108 109 </div> </div> |
| 27) <u>Meu a vnaat, meu a vnaat</u> Kanizóra,
Kanizrai, kanizrai öllomásra,
 Elöl ül a marinkta,
 Ki a göröm, bi a göröst rigaritja.
 Elöl ül a marinkta,
 Glátul meg a krumplifejü bi haritka | | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 109 115 </div> </div> |
| 28) <u>Tekeredik a rétes, bi gyö abas leui,</u>
Tekeredik a bi gyö, rétes abas leui. | | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 116 117 </div> </div> |
| 29) <u>A garda rétre megy, a garda rétre megy,</u>
A bi a bi a rétre megy a garda vele megy.
- A craci vele megy, a craci vele megy,
A bi a bi a rétre megy a craci vele megy. | | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 118 121 </div> </div> |
| 30) <u>Büü, büü zöld ág, zöld ledekte,</u>
Nyjtva van az aranykapu,
Bate büjötite rojtu.
Pajtu, rojtu, lenabvostü a pojtu,
Lenabvostü ee pojtu, bent marostü a macska! | | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100px; margin: 0 5px;"></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; justify-content: space-between; align-items: center; width: 20px;"> 122 125 </div> </div> |

- | | Énekes | Sorok. |
|--|---|--------------|
| 31) <u>Itthon vagy-e lidércember?</u>
Itthon vagy-e csak most jött em.
Eressz át a lidérc alatti,
Nem erehetez meg lenn, csak,
Ha lenn csak megérinélom,
Lidérci tudnád megérinélmi?
Florok neved aranyágra,
Búji, búji zöld ág,
Zöld leveletke,
Nyitva van az aranykapu,
Csak bujj, utka rajta! |  | 126.
133. |
| 32) - <u>Bérlésem birtokemét a tavasszal,</u>
Rózsra, kugyra, lilium és verebóval,
Ki is nyitja egyenként,
Elkerestem alevi mind, de most mindjárt!

- Én megverem a szögödet, ha eladod,
Ha az árát te magad is nem sokallod,
Verem futó is árát,
Nem nőrnék a tóna, de most mindjárt! | " | 134
141 |
| 33) <u>Lipem, lopom a hőlőt,</u>
Eladnád az öreg csőz
Valkolap a fejébe,
Fűskör tá a bérébe. | " | 142
143 |
| 34) <u>Flasimlóbri golyocáini,</u>
Lut akas bend ebédelni
 Bétkor lútt, borbéba,
 Mnye mi lyen jó lúae!

 Itt or tó, tessék hát,
 Fogi magadnak em békőit! | " | 144
147 |
| 35) <u>Ha én aica vlnék, már eperét fognék,</u>
De én aica nem vagyok, eperét sem foghatok | " | 148
150 |

36) Crâm, crâm gârâni, aram gârâni,
 Kivâre vasa ar erist gârâni,
 At crâmog, iu pânog, iu asljoite clo!



énekek
 150
 153
 " 155
 160

37) Merre va gârâni vândomitra,
 Egnik birtâni a mârâtkâni,
 Abri tudja meg ne maudja,
 Merre van a gârâni nija
 Crili-crolamâdi, cukros crokolâdi,
 Rohasâ karalâbe, Sâni hopp! Hopp, hopp!

" 161
 166

38) Bal, bal, bal, jott, bal! (prôva)
 Bal lôboâ a jott utâni, jott a bal utâni,
 Iau meure ar ittôrâke végig ar utâni
 Kivâgjoite a magos "c"-t ha arra net kêm,
 Éleijârâni toculârâni, bûrtâni, emberûl.
 Bal, bal, bal, jott, bal!

" 167
 170

39) Abri nem lep egyetere, nem trap rîteri ertere,
 Pedig a rîter magyari, iskolârâni ar valô,
 Bal, bal, bal, jott, bal!

" 171
 184

40) Legjôm mâr a ferkemâdi,
 Fêrtâni rotrâni nôlumb.
 Hivogot mâr a mapingai,
 Tôborozni vâgynak
 Vindig nyilik a legyoldalon,
 Nincs kell annâl semmi,
 Flarâni a bûrtâni, bedâni pajtâni
 Tôborâni bell meâni!

- Legpêrtâni a nekoci, jelentem olâni,
 Flortumb bannâni a farâtkâni, kijet meg a zâtkâni,
 Cukros mellet a petróleum, nôg, zâr, kappan, nôda,
 Lâmpa, gârtâni, dôglôt epet, mind egybe van nôrva.

41. Débután a róta tóra bere'lgét két kisgyermek,
Kamelyan és megfontolótan,
Mint a felnőt emberek.

- Kocsi lelek, mandra bürzsi,
Elvenlek, ha nagy lelek,
Te lelek a felere'gem,
Sólt a mártik, nem lelek.

- Hé'nt nem lelek, mélykes kóknyás,
Szé'k nagy mint az augyalok,
Azé'nt, feleli a mártik,
Hé'nt én is kisfiri nagyok



énekek	Szám.
	185
	196
"	197
"	210

42. Bazza hári litája,

Belemeré a Tiszóba,
|| Kettőt lépés utána,
Sóros en a Bazza hári fehé' alsó'neknyója. ||

- Bazza hári kő'elnye
Libeg-lobog a hálbe,

|| Anya híz az orrója
Szigetó'ri nagy malomban élmeskás a babója. ||

A villegésen tanult tánc dollama

(el - lólaritz egy nő'rdke dollomot)

43. Nedves a fü' hári gardánk, gá - gá - gágógó
Menjű'be bzi a zó'ldmörö " "

- Kihajtottom lidjoi'mot né'p zó'ld pászitka
Tora jö'nt a bíró' fia, meg hajógó'eta

- Ne hajógó'ld bíró' fia hamvas gindáram
Hé'nt elme'gek az apó'dhoz, elpancsolom.

- Leme'nt a nagy hári gardánk gá - gá - gágógó
Menjű'be harva édes gardánk " "

énekek	Szám.
	211
	215
	216

cuekul

Száml.

227



- Adjon nekem bűnös száma kendőbe jó napot,
Tene'ked is havi lánysu, néked mi bajod?

- Meghajtógóta a fia leomtat gumáram
Mit bűnös érte havi lánysu, néked megmondok

- A zurné'rt a májósé'rt bűt aranyalmát
A táncos bűt lóbbé'rt bűt néka bűzót.

- Flót ar a nép gumbei-gembos, bualárimos gumai nyabza
lót ar mennyit ei?

Végn el euglam bűnös fia, nem kell seenni be'!

- Nedves a fű kicsi gardsómba, gá-gá, gá'gá'gá,
Meyünbe bi a zöldmerőre, " "

- Kihajthotjuk lúdjainkat nép zöld pírkitra
Nem jön arra seki fia nem hajógólja

246

Hh) - Egykes egy bűnöslyfi mit gondolt magába,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, mit gondolt magába

247

- Felöltözött népa kocsi ruhába,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, kocsi ruhába

- Elment meghéretni gardos bűnös lánysót,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, gardos bűnös lánysót

- Jó napot, jó napot, gardos bűnös lánysa,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, gardos bűnös lánysa

- Jó napot, jó napot, megény kocsi lugény,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megény kocsi lugény

- Mijön le minálmak, ide o padkóra
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, ide a padkóra



- De nem azért jöttem, hogy én itt lüljek,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, hogy én itt lüljek
- Ha nem azért jöttem, jönn-e hozzám vagy sem
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, jönn-e hozzám, vagy sem
- Nem megyek, nem megyek, megint kocni megyek
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megint kocni megyek
- Akar-e kirólyfi mit gondolni magába,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, mit gondolni magába
- Elemeit megbeszéli megint ember lónya
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megint ember lónya
- Jó napot, jó napot megint ember lónya
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megint ember lónya
- Jó napot, jó napot megint kocni megyek,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megint kocni megyek
- Újjon-e kirólyfi, ide a lócsóra,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, ide a lócsóra
- De nem azért jöttem, hogy én itt lüljek
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, hogy én itt lüljek
- Ha nem azért jöttem, jönn-e hozzám vagy sem
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, jönn-e hozzám vagy sem
- Elemeit és hozzávaló megint kocni megyek,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, megint kocni megyek
- Akar-e kirólyfi, mit gondolni magába,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, mit gondolni magába
- Felöltözött nékem kirólyfi ruhába,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, kirólyfi ruhába
- Elemeit megbeszéli gondos bíró lónya
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, gondos bíró lónya
- Jó napot, jó napot, gondos bíró lónya,
Hi-hi-hi, ha-ha-ha, gondos bíró lónya

- Jó napot, jó napot, gardog biróly isfi
Hi-li-li, ha-ha-ha, gardog biróly isfi
- Űljön le nínóluub aranyos lóóra,
Hi-li-li, ha-ha-ha, aranyos lóóra
- De neu arént jötteu, neu é iü eü ljebe,
Hi-li-li, ha-ha-ha, haqz é iü lü ljebe
- Haaeu arént jötteu, jözz-e horróu, vauy neu
Hi-li-li, ha-ha-ha, jözz-e horróu, vauy neu
- Eluey ebe, eluey ebe biróly öfeltege
Hi-li-li, ha-ha-ha, biróly öfeltege
- Neu kellek, neu kellen, gardog biró lónya,
Hi-li-li, ha-ha-ha, gardog biró lónya
- Akas a birólyfi mit gondolt magóba,
Hi-li-li, ha-ha-ha, mit gondolt magóba
- Eleent meghátrni negey ember lónya
Hi-li-li, ha-ha-ha negey ember lónya,
- Jó napot, jó napot negey ember lónya
Hi
- Jó napot, jó napot, biróly öfeltege
Hi
- Űljön le nínóluub ide a lóóra
Hi ...
- De neu arént jötteu, neu é iü eü ljebe
Hi ...
- Haaeu arént jötteu, jözz-e horróu vauy neu
Hi ..,
- Vou ~~to~~ uehu más egy más, negey kocoris legény
Hi
- Éu vauy ebe or, neu más, ölljűk meg enyéműt
Hi
- Vírűk a negey lónya aranyos lóóra
Hi

A dd.



(12.

Száml.

-Visszik a gardog löngyi tanurol kezdéva,
Hi-li-li, ha-ha-ha, tanurol kezdéva.

-nége van A oldolmak -

B oldol ÜRES!

356
360
| ÜRES
475
=